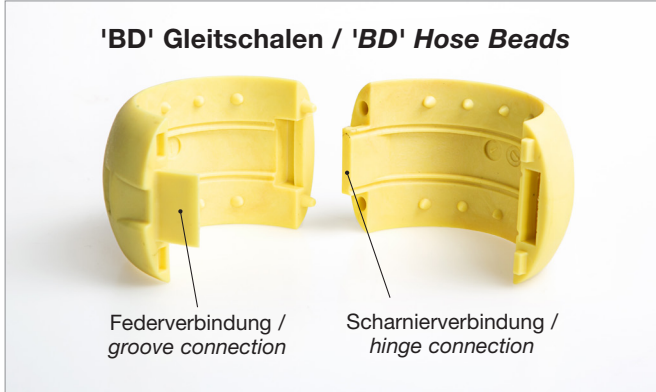


'BD' Gleitschalen nach EI 1522 (TÜV zertifiziert) können durch das 'Click-Fix-Design' einfach geöffnet und geschlossen werden. Das ist z.B. ein Vorteil bei der halbjährlichen JIG-Prüfung. Bei der erste Montage der Gleitschalen an einen vorhandenen Trommelschlauch ist vorab die Kapazität und Abmessung der vorhandenen Schlauchtrommel zu prüfen.

The 'BD' Hose Beads to EI 1522 (TUEV approved) can be easily opened and closed due to their 'Click-Fix-Design', e.g. an advantage at the biannual JIG inspection. Before first hose bead assembling on an existing hose, please check the capacity and dimension of the existing hose reel.

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX H/IBY

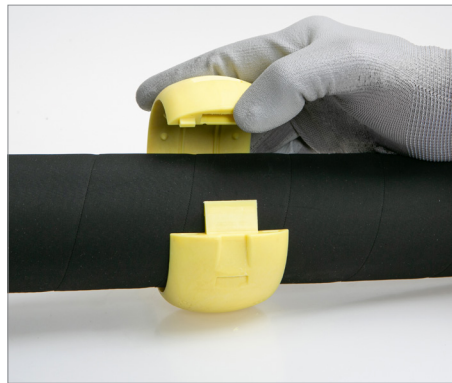


Montage / Assembly



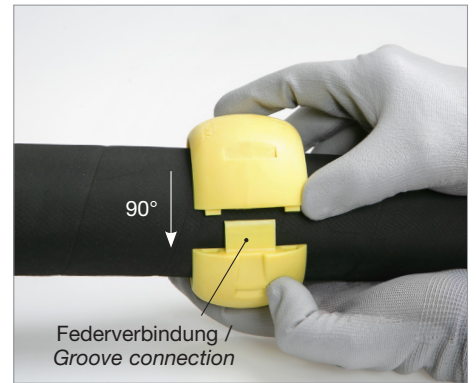
Gleitschalen paarweise auswählen und ausrichten.

Take a Hose Bead pair and align them correctly.



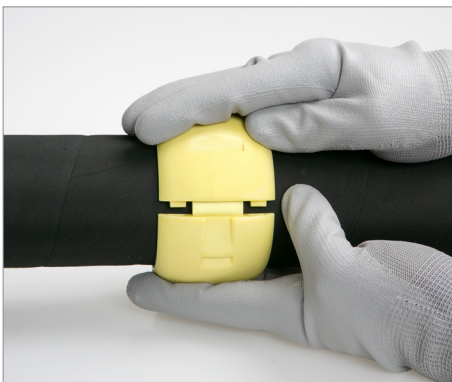
Gleitschalen um den Schlauch legen und Scharnier sicher schließen. Federverbindung noch offen halten.

Place Hose Beads around the hose and close hinge connection safely. Groove connection stays open initially.



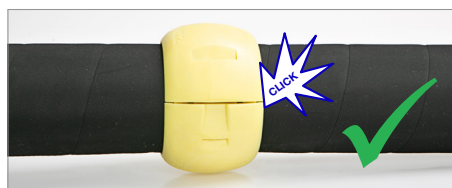
Gleitschalen im 90° Winkel zur Ausrichtung des Schlauches montieren. Dabei Gleitschale mit Federverbindung unten platzieren.

Assemble Hose Beads in a 90° angle to the alignment of the hose. Place bead with groove connection on bottom side.



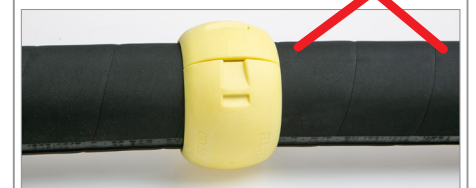
Verschlüsse müssen immer seitlich am Schlauch positioniert sein.

Lock mechanisms must always be mounted sideways.



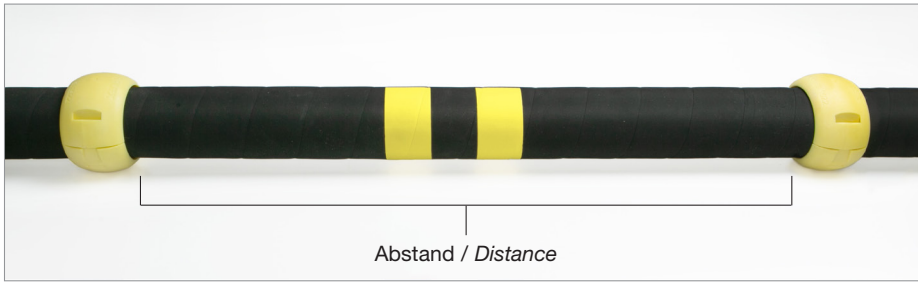
Gleitschalen mit Zange zusammendrücken, bis ein 'Klicken' hörbar ist.

Press Hose Beads together with pliers until audible 'click'.



Achtung: Gleitschalen nicht verbinden, wenn einer der beiden Verschlüsse auf der Schlauchunterseite positioniert ist.

Note: Do not assemble the Hose Beads when one of the locks is positioned underneath the hose.



Abstand zwischen den Gleitschalen so wählen, dass diese beim Auftrummeln nicht direkt übereinander liegen.

Choose the distance between the Hose Beads so that they do not lie directly on top of each other when reeling.



Folgen Sie grundsätzlich den in Ihrem Unternehmen geltenden Anforderungen und Abläufen.

Für die Nutzung der 'BD' Gleitschalen sind die jeweils gültigen Standards und Regelwerke zu berücksichtigen.

Beschädigte oder verschlissene Gleitschalen müssen ersetzt werden. Der Schlauch mit Gleitschalen ist grundsätzlich beim Aufwickeln auf die Trommel zu führen.

Es ist sicherzustellen, dass der Schlauch mit Gleitschalen nicht eingekellt wird.



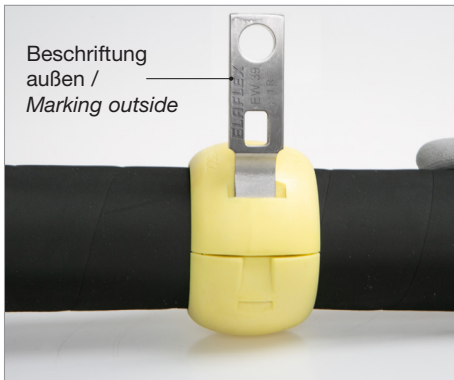
Always follow your company's laid down requirements and procedures.

For the operation with 'BD' hose beads, local laws and code of practice must be followed.

Damaged or worn beads have to be replaced. The hose with assembled hose bead should be guided when reeling up.

Do not wedge the hose when using it with hose beads.

Demontage / Disassembly



Zur Demontage Werkzeug EW 39 und Zange verwenden. EW 39 in den Schlitz der Gleitschale mit Federverbindung einsetzen.

For disassembly use tool EW 39 and pliers. Insert EW 39 into the slot of the bead with groove connections.



Die Zange in die untere Öffnung des EW39 und in die Kerbe der Gleitschale mit Federverbindung einsetzen.

Insert pliers into the below opening of the EW 39 and the slot of the bead with groove connections.



Verbindung des EW 39 durch Zusammen drücken der Zange lösen. Schlauch dazu ggf. etwas anheben.

Disengage the groove connection of EW 39 by pressing the pliers. Lift hose when necessary.



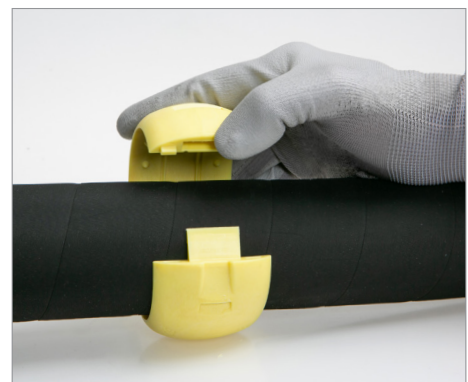
Die Zange wie abgebildet in die Öffnung des EW 39 einsetzen.

Insert pliers as shown above into the opening of the EW 39.



EW 39 mit der Zange entfernen.

Remove EW 39 by using the pliers.



Gleitschalen abnehmen.

Remove Hose Beads.